

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **24 (1906)**

Heft 312

PDF erstellt am: **11.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

**Abonnements:**

Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
2tes Semester 8.  
Ausland: Zuschlag des Porto.  
Es kann nur bei der Post  
abonniert werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

**Abonnements:**

Suisse: un an . . . fr. 6.  
2<sup>e</sup> semestre . . . 8.  
Etranger: Plus frais de port.  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.

Prix de numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

**Inhalt — Sommaire**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Schweizerische Emissionsbanken: Notenverkehr; Monatsbilanz; Generalmonatsbilanz. — Banques d'émission suisses: Mouvement de billets; Bilan mensuel; Bilan général mensuel. — Weizenpreise an den Hauptweltmärkten. — Einfuhr von Seide und Seidenwaren nach Brasilien. — Fiskaljahr der Vereinigten Staaten von Amerika. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

#### Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

**Waadt — Vand — Vaud**

*Bureau de Cossonay.*

1906. 18 juillet. La Société de Fromagerie de Bournens, association dont le siège est à Bournens (F. o. s. du c. des 20 juin 1883, pag. 739, et 29 janvier 1906, pag. 142), a, dans son assemblée générale du 30 mai 1906 reconstitué son comité comme suit: Président Eugène Bociou-Joyet; vice-président: Charles Grivél; secrétaire: George Piot, membre: Henri Dubrit, tous à Bournens.

*Bureau de Lausanne.*

18 juillet. Sous la dénomination de Société Immobilière de Prilly, il a été constitué par statuts du 22 juin 1906, une société anonyme ayant son siège à Prilly et qui a pour but l'achat de terrains, la construction de bâtiments, leur location et leur vente. La durée de la société est illimitée. Les publications imposées par les statuts ou par la loi ont lieu dans la Feuille d'avis de Lausanne. Le capital social est de vingt mille francs, divisée en quatre vingt actions de deux cent cinquante francs chacune, au porteur. La société est administrée par un conseil d'administration composé de trois membres. Elle est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective de deux membres du conseil d'administration, lequel est composé comme suit: Louis Vuagniaux, géomètre breveté, à Prilly, Jules Pahud, syndic au dit lieu, et Adolphe Golay, menuisier, à Lausanne.

18 juillet. Dans son assemblée générale du 22 mars 1906, l'Assurance Mutuelle Vaudoise contre les accidents, association ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. des 6 août 1895, 29 décembre 1898, 17 février 1900, 27 juin 1902 et 3 janvier 1906), a procédé à une révision de ses statuts. Les modifications apportées sont d'ordre intérieur.

19 juillet. La raison E. Zuberbühler, à Lausanne (exploitation de l'hôtel du cerf (F. o. s. du c. du 20 avril 1905), est radiée ensuite de remise de commerce.

19 juillet. La société en nom collectif Cordey et C<sup>ie</sup> en liquidation, à Lausanne, entreprise générale du bâtiment et exploitation de gravières (F. o. s. du c. des 3 février 1904, 20 mai 1905 et 14 novembre 1905), fait inscrire que Emil Zumbrennen renonce à ses fonctions de liquidateur et qu'il est remplacé en cette même qualité par Eugène Failletaz, Gérant, à Lausanne.

*Bureau de Vevey.*

17 juillet. La maison M<sup>re</sup> Agnes Richter-Laub, à Veytaux (Chillon), Hôtel-Pension, café-restaurant et confiserie (F. o. s. du c. du 4 mai 1904, n<sup>o</sup> 485, page 737), a cessé d'exister ensuite de remise de commerce. Cette raison est radiée.

18 juillet. Sous la raison sociale Männerchor-Clarens-Montreux, il a été fondé en 1893, une société du genre de celles prévues au titre XXVIII du C. F. o., qui a son siège à Clarens-Montreux (commune du Châtelard), et qui a pour but la culture de la musique. Les statuts révisés portent la date du 23 avril 1904. Tout citoyen, jouissant de ses droits civiques, peut devenir membre de la société. L'acceptation d'un membre a lieu en assemblée générale. Peut-être accepté comme membre actif celui qui, possédant une bonne réputation, a assisté à trois leçons réglementaires et est présenté par le comité. La finance d'entrée pour les membres actifs est de fr. 1 et leur contribution mensuelle est de fr. 0.80. Les membres passifs paient une contribution annuelle de fr. 8. La sortie d'un membre a lieu ensuite d'un avis donné par écrit au président; l'exclusion peut être prononcée par le comité ou par la société, suivant le cas. Les organes de la société sont: L'Assemblée générale des membres de la société et un comité de sept membres. La société est engagée par les signatures collectives du président et du secrétaire. Le président est Emile Zihlmann, de Breitenbach, Soleure, appareilleur, à Clarens, et le secrétaire Jacques Roschli, de Buchberg, Schaffhouse, à Montreux.

**Genf — Genève — Ginevra**

1906. 18 juillet. La raison Jean Mesmer, agence de transports, à Genève (F. o. s. du c. du 27 février 1905, page 326 et 3 avril 1895, page 382), est radiée ensuite de remise de son exploitation à la société anonyme dite: «Société par actions Jean Mesmer», ci-après inscrite. La procuration conférée à Albert Marion est éteinte.

18 juillet. Suivant acte sous seing privé en date à Genève, du 9 juillet 1906, il a été constitué une société anonyme sous la dénomination de Société par actions Jean Mesmer (Actiengesellschaft Jean Mesmer), qui a pour objet la continuation de l'entreprise de transports internationaux et de location de wagons réservoirs exploitée actuellement par Jean Mesmer, à Genève, et à Cette. Le siège de la société est à Genève, place Mont-

brillant n<sup>o</sup> 5. La durée de la société est illimitée. Le capital social est fixé à six cent septante cinq mille francs (fr. 675,000), divisée en 1350 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont au porteur. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 3 membres nommés par l'assemblée générale pour une durée de cinq ans. L'un des administrateurs sera nommé administrateur-directeur. Le conseil d'administration peut déléguer tout ou partie de ses pouvoirs à un ou plusieurs de ses membres, avec le titre d'administrateur-délégué. Pour les actes à passer et les signatures à donner le conseil d'administration sera valablement représenté par la majorité de ses membres ou par un de ses membres spécialement délégué et porteur d'un pouvoir spécial. Les publications de la société seront faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. Le conseil d'administration est composé de Jean Mesmer, Gustave Sauvaire et Joseph Jeandin, tous à Genève. Dans sa séance du 9 juillet 1906, le conseil d'administration a appelé aux fonctions d'administrateur-directeur Jean Mesmer, de Genève, et aux fonctions d'administrateur-délégué Gustave Sauvaire, de Genève, et leur a conféré la signature sociale avec le pouvoir de signer seuls au nom de la société qui est aussi engagée par la signature collective de deux administrateurs, soit la majorité du conseil.

18 juillet. Henri-Justin Lablack, de Genève, y domicilié, et Rodolphe-Jean Stucki, de Neuchâtel, domicilié à Plainpalais, ont constitué à Plainpalais, sous la raison sociale Lablack et Stucki, une société en nom collectif qui a commencé le 16 juillet 1906. Genre d'affaires: Négociants et représentation commerciale et d'assurance. Bureau: 37, Rue de la Synagogue.

18 juillet. La société en nom collectif Milano, Mestral et Duchosal, au Petit-Lancy (commune de Lancy) (F. o. s. du c. du 15 avril 1905, page 647), est déclarée dissoute depuis le 15 juillet 1906.

Les associés Gaetan-Charles Milano, de Genève, domicilié au Petit-Lancy, et Henri-Marc Mestral, de Genève, domicilié à Onex, ont constitué au Petit-Lancy (Lancy), sous la raison sociale Milano et Mestral, une société en nom collectif qui a commencé le 15 juillet 1906, et a repris depuis cette date, la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la société «Milano, Mestral et Duchosal», ci-dessus radiée. Genre d'affaires: Entreprise de bâtiments. Bureau et chantiers: Au Petit-Lancy.

#### Notenverkehr zwischen den schweizerischen Emissionsbanken Mouvement de billets entre les Banques d'émission suisses Im Monat Juni 1906 — au mois de juin 1906.

Ordnungs-Nr. N <sup>o</sup> d'ordre	Banken — Banques	Erhaltene eigene Noten Propres billets reçus		An die emittierende Bank ge- sendete Noten Billets expédiés à la Banque qui les a émis	
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1	St. Gallische Kantonalbank	841,250	116,300		
2	Baselandschaftliche Kantonalbank	44,850	8,850		
3	Kantonalbank von Bern	268,750	1,200,000		
4	Banca cantonale ticinese	86,900	—		
5	Bank in St. Gallen	847,100	—		
6	Crédit agricole et industriel de la Broye	18,000	13,100		
7	Thurgauische Kantonalbank	100,960	122,000		
8	Aargauische Bank	108,450	89,200		
9	Toggenburger Bank	23,150	61,150		
10	Banca della Svizzera italiana	64,600	6,100		
11	Thurgauische Hypothekenbank	24,650	14,750		
12	Graubündner Kantonalbank	71,150	125,800		
13	Luzerner Kantonalbank	139,650	261,200		
14	Banque du commerce	297,800	659,100		
15	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank	46,900	18,800		
17	Bank in Basel	361,500	181,000		
18	Bank in Luzern	84,150	76,700		
21	Zürcher Kantonalbank	281,500	828,800		
23	Bank in Schaffhausen	64,900	—		
24	Banque cantonale fribourgeoise	60,850	300		
26	Banque cantonale vaudoise	226,750	70,700		
27	Ersparniskasse des Kantons Uri	23,650	1,100		
28	Kantonale Spar- und Leihkasse von Nidwalden	18,000	4,150		
30	Banque cantonale neuchâtoise	147,800	—		
31	Banque commerciale neuchâtoise	169,750	21,900		
32	Schaffhauser Kantonalbank	46,600	36,250		
33	Glarner Kantonalbank	44,750	6,250		
34	Solothurner Kantonalbank	126,900	50,200		
35	Obwaldner Kantonalbank	29,250	950		
36	Kantonalbank Schwyz	51,800	16,400		
37	Credito Ticinese	47,150	24,050		
38	Banque de l'Etat de Fribourg	96,450	32,950		
39	Zuger Kantonalbank	56,850	10,400		
40	Banca popolare di Lugano	87,150	8,750		
41	Basler Kantonalbank	184,150	45,250		
42	Appenzell I.-Rh. Kantonalbank	17,850	21,600		
	<b>Total</b>	<b>4,076,050</b>	<b>4,076,050</b>		
	Januar - Janvier	5,055,700	5,055,700		
	Februar - Février	5,852,250	5,852,250		
	März - Mars	4,809,500	4,809,500		
	April - Avril	4,247,350	4,247,350		
	Mai - Mai	8,761,800	8,761,800		
	Durchschnitt des II. Semesters 1905	2,622,825	2,622,825		
	Moyenne du II <sup>me</sup> semestre 1905				

# VI. Monatsbilanz 1906 der Schweizerischen vom 30.

## VI<sup>me</sup> Bilan mensuel de 1906 des banques du 30

### Aktiven

Nr.	Firma — Raison sociale	Kassa — Caisse						Disponibles Guthaben — Créances à vue						Wechselforderungen Créances sur effets de change					
		Gesetzliches Metallgeld <sup>1)</sup>		Eigene Noten in Kasse		Noten anderer Schweiz. Em.-Banken <sup>2)</sup>		Uebrig. Kassa-bestände <sup>3)</sup>		Emissions-Banken u. Zweiganstalten (kompensiert)		Korrespond.-Debitoren		Diverse <sup>4)</sup>		Schweizer-Wechsel <sup>5)</sup>		Wechsel auf das Ausland	
		Espèces ayant cours légal <sup>1)</sup>		Propres billets en caisse		Billets d'autres banques d'ém. suisses <sup>2)</sup>		Autres valeurs en caisse <sup>3)</sup>		Banques d'émission et succursales (compensées)		Correspondants débiteurs		Divers <sup>4)</sup>		Effets sur la Suisse <sup>5)</sup>		Effets sur l'étranger	
	Fr.	Ot.	Fr.	Ot.	Fr.	Ot.	Fr.	Ot.	Fr.	Ot.	Fr.	Ot.	Fr.	Ot.	Fr.	Ot.	Fr.	Ot.	
1	St. Gallische Kantonbank, St. Gallen	7,198,735	—	138,000	474,381	05	156,873	72	1,295,464	38	1,270,033	39	—	—	3,089,261	24	1,172,812	92	
2	Basellandschaftl. Kantonbank, Liestal	1,536,580	—	64,800	93,934	54	38,500	61	136,612	67	815,796	60	—	—	733,060	94	31,603	05	
3	Kantonbank von Bern, Bern	11,576,945	—	481,950	1,156,199	86	123,333	22	973,243	44	23,603,632	66	—	—	12,802,697	10	8,890,331	06	
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	843,265	—	500	54,924	38	164,669	27	312,778	67	1,284,975	25	412,865	59	1,648,515	77	653,088	98	
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	7,942,105	—	81,550	399,235	38	9,857	29	132,236	06	361,079	26	34	—	10,006,199	15	293,396	20	
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	447,275	—	18,250	18,538	50	1,551	26	5,691	10	37,686	77	4,598	55	806,118	10	—	—	
7	Thurg. Kantonbank, Weinfelden	2,577,680	—	62,750	209,582	71	284,547	64	101,865	58	1,712,795	38	—	—	5,866,449	65	5,106,895	49	
8	Aargauische Bank, Aarau	3,181,775	—	178,750	309,502	67	47,379	31	134,661	99	1,475,333	55	62,868	40	4,181,769	87	729,212	15	
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	615,482	—	34,050	643,830	05	216,467	03	279,922	12	1,496,236	83	10,703	47	3,934,093	21	576,547	—	
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	1,299,995	—	11,900	46,506	67	80,849	48	343,214	46	4,936,800	01	250,108	97	4,914,481	67	766,276	60	
11	Thurg. Hypothekbank, Frauenfeld	869,465	—	50,150	174,056	80	120,928	15	116,093	55	1,371,463	40	—	—	1,128,401	20	197,921	50	
12	Graubündner Kantonbank, Chur	1,856,125	—	34,500	151,781	82	40,790	93	429,719	31	162,061	83	138,818	15	5,375,563	21	—	—	
13	Luzerner Kantonbank, Luzern	3,134,780	—	310,950	199,378	58	283,176	41	55,152	05	340,557	52	130,740	35	4,325,469	32	3,320	75	
14	Banque du commerce, Genève	10,601,890	—	213,550	844,675	07	70,401	13	278,407	95	2,556,472	45	1,385,795	10	14,500,899	65	6,505,525	60	
15	Appenzel A./Rh. Kantonbank, Herisau	1,371,340	—	23,100	207,703	43	43,602	10	146,660	65	16,060	43	—	—	2,196,615	69	10,719	35	
17	Bank in Basel, Basel	11,345,370	—	263,750	613,164	74	109,524	40	563,271	17	1,357,837	99	771,833	10	17,956,640	25	1,577,071	10	
18	Bank in Luzern, Luzern	2,417,015	—	45,750	148,550	69	205,994	03	22,649	40	251,498	17	—	—	3,734,519	04	71,448	55	
21	Zürcher Kantonbank, Zürich	15,165,680	—	207,650	855,036	06	1,048,930	20	803,231	59	5,730,901	68	523,107	57	33,237,893	43	14,694,210	86	
22	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	1,452,750	—	19,750	165,188	92	92,565	56	75,279	54	511,374	20	25,543	45	795,975	98	348,829	07	
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	641,175	—	4,000	92,525	91	5,956	—	65,906	67	106,623	—	—	—	1,734,302	14	—	—	
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	4,990,710	—	413,150	142,670	51	30,672	25	1,631,201	35	1,656,433	87	289,268	27	20,694,553	94	26,791	39	
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altdorf	691,260	—	10,603	41,378	35	16,364	37	13,071	65	21,522	24	—	—	198,740	93	3,686	90	
28	Kant. Spar- u. Leihkasse v. Nidwald, Stans	462,270	—	3,900	41,502	12	21,670	84	99,539	21	73,780	55	—	—	692,345	72	7,817	83	
30	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	3,276,780	—	—	391,238	30	66,671	12	85,842	11	1,978,063	23	7,039	45	8,306,820	97	835,101	91	
81	Banque comm <sup>6)</sup> neuchâteloise, Neuchâtel	8,566,140	—	50,750	116,661	96	12,074	68	1,179,938	93	486,671	12	43,692	74	6,303,922	95	10,333	—	
82	Schaffhauser Kantonbank, Schaffhausen	1,152,350	—	81,050	23,215	68	44,467	36	113,098	89	322,901	08	23,152	61	1,091,493	56	3,719	65	
83	Glerner Kantonbank, Glarus	1,157,755	—	6,200	21,203	65	74,832	03	127,833	40	553,671	65	—	—	1,681,884	89	93,698	25	
84	Solothurner Kantonbank, Solothurn	2,814,440	—	107,250	326,162	31	53,306	10	113,997	23	394,880	46	49,615	80	4,310,949	50	8,027	78	
85	Obwaldner Kantonbank, Sarnen	422,310	—	22,350	29,765	49	14,727	96	150,585	13	35,109	15	—	—	926,155	86	—	—	
86	Kantonbank Schwyz, Schwyz	1,820,880	—	1,950	18,857	69	5,376	48	119,041	86	591,149	22	—	—	1,409,246	13	314	—	
87	Credito Ticinese, Locarno	937,525	—	45,950	49,420	95	30,235	49	683,109	92	151,991	56	6,377	74	2,681,424	02	142,259	46	
88	Banque de l'Etat de Fribourg	2,193,975	—	97,150	182,868	48	56,284	61	507,266	—	774,197	42	118,935	39	4,999,579	93	—	—	
89	Zuger Kantonbank, Zug	1,445,010	—	53,650	61,570	81	14,476	55	113,053	35	515,935	04	—	—	487,563	43	110,192	20	
90	Banca popolare di Lugano, Lugano	7,729,775	—	26,250	54,478	10	47,111	07	11,873	46	1,611,284	13	186,458	81	1,397,632	79	143,267	85	
41	Basler Kantonbank, Basel	4,569,440	—	165,850	170,008	90	105,566	98	239,017	72	2,540,132	18	—	—	17,326,190	69	4,887,458	94	
42	Appenzel I.-Rh. Kantonbank, Appenzel	427,195	—	12,260	32,218	40	8,742	21	26,570	44	292,774	63	—	—	1,009,332	63	37,012	75	
		116,400,540	—	3,323,950	8,566,374	73	4,109,877	70	11,661,263	11	61,265,978	63	4,444,757	54	207,587,182	14	48,023,805	09	
				182,400,742	43						77,371,994	33			309,199,707	61			

<sup>1)</sup> Inkl. Guthaben bei der Abrechnungsstelle. <sup>2)</sup> Scheidemünzen, fremde Münzen und Noten. <sup>3)</sup> Inkl. ausstehende Platzwechsel und Schuldscheine. <sup>4)</sup> Compris l'avoir à la chambre de compensation. <sup>5)</sup> Monnaies d'appoint, billets et monnaies étrangères. <sup>6)</sup> Compris effets sur place non rentrés.

### Passiven

Nr.	Firma — Raison sociale	Noten-Emission Emission de billets		Andere fällige Schulden — Autres engagements à vue										Wechsel-Engagements sur					
		Noten-Zirkulation		Eigene Noten in Kasse		Giro- und Checks-Conti		Depositen und Kassascheine		Emissionsbanken u. Zweiganstalten (kompensiert)		Korrespondenten-Kreditoren		Konto-Korrent-Kreditoren <sup>1)</sup>		Diverse <sup>2)</sup>		Eigenwechsel	
		Billets en circulation		Propres billets en caisse		Comptes de virements et de chèques		Bons de caisse et de dépôts		Banques d'émission et succursales (compensées)		Correspondants créanciers		Comptes courants créanciers <sup>2)</sup>		Divers <sup>2)</sup>		Billets à ordre à terme	
	Fr.	Ot.	Fr.	Ot.	Fr.	Ot.	Fr.	Ot.	Fr.	Ot.	Fr.	Ot.	Fr.	Ot.	Fr.	Ot.	Fr.	Ot.	
1	St. Gallische Kantonbank, St. Gallen	13,512,000	—	158,000	—	9,610	54	—	—	72,056	90	1,601,173	42	6,924,012	50	—	—	—	—
2	Basellandschaftl. Kantonbank, Liestal	2,860,200	—	64,800	—	—	—	—	—	13,866	34	159,697	80	—	—	—	—	—	—
3	Kantonbank von Bern, Bern	18,898,050	—	481,950	—	—	—	—	—	337,807	65	2,954,772	80	36,415,866	26	—	—	—	—
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	1,949,600	—	500	—	—	—	—	—	49,654	67	1,767,939	92	3,702,445	45	3,539	—	630,000	—
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	17,468,450	—	81,550	756,543	75	—	—	—	43,950	10	102	99	1,162,167	82	4,504	20	—	—
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	956,750	—	18,250	—	—	—	—	—	26,221	72	6,754	40	281,974	14	657	75	—	—
7	Thurgauische Kantonbank, Weinfelden	4,812,250	—	62,750	—	—	—	—	—	55,308	32	128,178	91	—	—	—	—	46,500	85
8	Aargauische Bank, Aarau	5,671,250	—	178,750	—	—	355,850	03	—	32,703	64	251,139	73	6,459,315	41	—	—	—	—
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	940,950	—	34,050	—	—	—	—	—	80,637	09	618,292	47	6,666,116	88	2,485	—	—	—
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	2,913,100	—	11,900	—	—	—	—	—	62,805	92	565,591	57	3,024,032	39	68,149	05	—	—
11	Thurg. Hypothekbank, Frauenfeld	949,850	—	50,150	—	—	—	—	—	55,324	—	69,301	95	2,506,013	65	1,625	—	19,626	75
12	Graubündner Kantonbank, Chur	8,865,500	—	34,500	—	—	—	—	—	39,439	37	364,993	05	4,014,973	81	123,401	60	—	—
13	Luzerner Kantonbank, Luzern	5,539,050	—	310,950	942,712	55	16,306	70	—	110,011	93	481,339	63	3,582,396	50	—	—	100,000	—
14	Banque du commerce, Genève	23,586,450	—	213,550	3,526,286	—	—	—	—	397,637	80	—	—	—	—	5,550	—	—	—
15	Appenzel A./Rh. Kantonbank, Herisau	2,941,900	—	23,100	—	—	—	—	—	26,996	59	47,291	24	2,489,249	51	—	—</		

Emissionsbanken (inklusive Zweiganstalten)

Juni 1906.

d'émission suisses (y compris les succursales)

juin 1906.

Actif

Table of Assets (Actif) with columns for Wechsel mit Faustpfand, Konto-Korrent-Debitoren, Schuldscheine, Hypothek-anlagen, Effekten, Diverse, Feste Anlagen, Placements fixes, Ausstehendes Dotations- und Aktienkapital, Total, and Nr. Includes sub-totals for Aktiven and Actif.

Passif

Table of Liabilities (Passif) with columns for schulden-effets de change, Andere Schulden auf Zeit, Eigene Gelder, Fonds propres, Dotations- und Aktienkapital, Total, and Nr. Includes sub-totals for Passiven and Passif.

**General-Monats-Bilanz vom 30. Juni 1906**  
 verglichen mit dem Vormonat.

Passiven.	31. Mai		30. Juni	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Noten in Händen Dritter	221,084,980	—	226,945,625	—
Eigene und andere Noten in Kassa	18,890,570	—	11,890,325	—
<b>Noten-Emission</b>	<b>239,975,500</b>	<b>—</b>	<b>238,835,950</b>	<b>—</b>
Giro- und Checks-Konti	28,922,419	74	34,640,806	85
Depositen- und Kassa-scheine	2,307,818	22	2,020,602	06
Emissionsbanken u. Zweiganstalten (kompensiert)	7,443,787	31	4,931,866	94
Korrespondenten-Kreditoren	19,576,745	12	17,978,140	40
Konto-Korrent-Kreditoren	155,189,971	32	156,055,270	42
Diverse	1,007,037	05	1,272,846	03
<b>Andere kurzfristige Schulden</b>	<b>214,447,778</b>	<b>76</b>	<b>216,899,032</b>	<b>70</b>
Eigen-Wechsel	4,426,187	60	5,204,718	30
Tratten und Acceptationen	28,411,926	38	26,115,990	89
<b>Wechsel-Schulden</b>	<b>82,838,118</b>	<b>93</b>	<b>81,320,709</b>	<b>19</b>
Konto-Korrent-Kreditoren	77,873,093	89	80,208,696	58
Sparkassa-Einlagen	406,773,393	06	405,898,069	73
Depositen-Scheine und Obligationen	799,689,872	09	804,312,992	52
Feste Anleihen	86,179,050	—	36,153,050	—
Diverse	1,160,292	30	1,166,026	15
<b>Andere Schulden auf Zeit</b>	<b>1,821,675,700</b>	<b>36</b>	<b>1,827,783,834</b>	<b>95</b>
Reservfonds, ordentlicher und ausserordentlicher Gesellschafts-Konti	47,014,491	59	47,203,991	59
Eingezahltes Kapital	41,272,185	09	46,799,404	42
	221,884,800	—	222,249,900	—
<b>Eigene Gelder</b>	<b>809,671,476</b>	<b>68</b>	<b>316,253,296</b>	<b>01</b>
<b>Ausstehendes Kapital</b>	<b>10,890,200</b>	<b>—</b>	<b>10,400,100</b>	<b>—</b>
	<b>2,129,498,769</b>	<b>73</b>	<b>2,141,442,922</b>	<b>88</b>
<b>Aktiven.</b>				
Gesetzliche Bardeckung der Noten-Zirkulation.	98,884,960	—	94,204,800	—
Verfügbare Barschaft	25,164,955	—	22,195,740	—
Eigene Noten	5,263,100	—	3,823,950	—
Not. and. Bank. u. Guth. b. d. Abrech.-Stelle. Conto B	18,627,472	—	8,566,874	73
Uebrig. Kassabestände	3,289,857	21	4,109,877	70
<b>Kassa</b>	<b>141,180,374</b>	<b>21</b>	<b>132,400,742</b>	<b>43</b>
Emissionsbanken u. Zweiganstalten (kompensiert)	15,283,120	77	11,661,258	11
Korrespondenten-Debitoren	57,051,621	81	61,265,978	68
Diverse	4,721,006	34	4,444,757	54
<b>Kurzfristige Guthaben</b>	<b>77,055,748</b>	<b>92</b>	<b>77,371,994</b>	<b>38</b>
Diskonto-Schweizer-Wechsel (inkl. Inkasso)	197,203,258	56	207,587,182	14
Wechsel auf das Ausland	50,252,976	92	48,029,805	09
Wechsel mit Faustpfand (inkl. Warrants)	55,310,215	08	53,582,720	38
<b>Wechselerforderungen</b>	<b>302,766,452</b>	<b>56</b>	<b>309,199,707</b>	<b>61</b>
Konto-Korrent-Debitoren	314,502,918	87	324,192,973	89
Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit	174,275,883	86	175,595,959	21
Hypothek-Anlagen	861,162,005	93	866,302,561	64
Effekten (öffentliche Wertpapiere)	186,449,410	85	180,623,776	38
Liquidationen und Diverse	2,269,795	64	2,309,653	97
<b>Andere Forderungen auf Zeit</b>	<b>1,538,660,015</b>	<b>15</b>	<b>1,549,019,024</b>	<b>20</b>
Mobilien und Immobilien	15,487,000	35	15,576,096	55
Kommandits und Beteiligungen	3,809,999	72	3,360,099	72
Gesellschafts-Konti	40,148,978	82	44,115,158	04
<b>Feste Anlagen und Gesellschafts-Konti</b>	<b>58,945,978</b>	<b>89</b>	<b>63,051,354</b>	<b>31</b>
<b>Ausstehendes Kapital</b>	<b>10,890,200</b>	<b>—</b>	<b>10,400,100</b>	<b>—</b>
	<b>2,129,498,769</b>	<b>73</b>	<b>2,141,442,922</b>	<b>88</b>

**Bilan général mensuel du 30 juin 1906**  
 comparé avec le mois précédent.

Passif.	31 mai		30 juin	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Billets en mains de tiers	221,084,980	—	226,945,625	—
Propres billets et autres billets en caisse	18,890,570	—	11,890,325	—
<b>Emission de billets</b>	<b>239,975,500</b>	<b>—</b>	<b>238,835,950</b>	<b>—</b>
Comptes de virement et de chèques	28,922,419	74	34,640,806	85
Bons de caisse et de dépôts	2,307,818	22	2,020,602	06
Banques d'émission et succursales (compensé)	7,443,787	31	4,931,866	94
Correspondants créanciers	19,576,745	12	17,978,140	40
Comptes-courants créanciers	155,189,971	32	156,055,270	42
Divers	1,007,037	05	1,272,846	03
<b>Autres engagements à courte échéance</b>	<b>214,447,778</b>	<b>76</b>	<b>216,899,032</b>	<b>70</b>
Billets à ordre	4,426,187	60	5,204,718	30
Traits et acceptations	28,411,926	38	26,115,990	89
<b>Engagements par effets de change</b>	<b>82,838,118</b>	<b>93</b>	<b>81,320,709</b>	<b>19</b>
Comptes-courants créanciers	77,873,093	89	80,208,696	58
Dépôts en caisse d'épargne	406,773,393	08	405,898,069	73
Bons de dépôts et obligations	799,689,872	09	804,312,992	52
Emprunts fixes	86,179,050	—	36,153,050	—
Divers	1,160,292	30	1,166,026	15
<b>Autres engagements à terme</b>	<b>1,821,675,700</b>	<b>36</b>	<b>1,827,783,834</b>	<b>98</b>
Fonds de réserve ordinaire et extraordinaire	47,014,491	59	47,203,991	59
Comptes d'ordre	41,272,185	09	46,799,404	42
Capital versé	221,884,800	—	222,249,900	—
<b>Fonds propres</b>	<b>809,671,476</b>	<b>68</b>	<b>316,253,296</b>	<b>01</b>
<b>Capital non versé</b>	<b>10,890,200</b>	<b>—</b>	<b>10,400,100</b>	<b>—</b>
	<b>2,129,498,769</b>	<b>73</b>	<b>2,141,442,922</b>	<b>88</b>
<b>Actif.</b>				
Couverture légale des billets en circulation	98,884,960	—	94,204,800	—
Espèces disponibles	25,164,955	—	22,195,740	—
Propres billets	5,263,100	—	3,823,950	—
Bil. d'aut. banq. et av. à la chamb. d. comp., compte B	18,627,472	—	8,566,874	73
Autres valeurs en caisse	3,239,857	21	4,109,877	70
<b>Caisse</b>	<b>141,180,374</b>	<b>21</b>	<b>132,400,742</b>	<b>43</b>
Banques d'émission et succursales (compensé)	15,283,120	77	11,661,258	11
Correspondants débiteurs	57,051,621	81	61,265,978	68
Divers	4,721,006	34	4,444,757	54
<b>Créances à courte échéance</b>	<b>77,055,748</b>	<b>92</b>	<b>77,371,994</b>	<b>38</b>
Effets escomptés sur la Suisse (y compris encaissement)	197,203,258	56	207,587,182	14
Effets sur l'étranger	50,252,976	92	48,029,805	09
Avances sur nantissement (y compris warrants)	55,310,215	08	53,582,720	38
<b>Créances sur lettres de change</b>	<b>302,766,452</b>	<b>56</b>	<b>309,199,707</b>	<b>61</b>
Comptes-courants débiteurs	314,502,918	87	324,192,973	89
Obligations sans engagement par lettres de change	174,275,883	86	175,595,959	21
Créances hypothécaires	861,162,005	93	866,302,561	64
Effets publics	186,449,410	85	180,623,776	38
Liquidations et divers	2,269,795	64	2,309,653	97
<b>Autres créances à terme</b>	<b>1,538,660,015</b>	<b>15</b>	<b>1,549,019,024</b>	<b>20</b>
Mobilier et immobilier	15,487,000	35	15,576,096	55
Commandites et participations	3,809,999	72	3,360,099	72
Comptes d'ordre	40,148,978	82	44,115,158	04
<b>Placements fixes et comptes d'ordres</b>	<b>58,945,978</b>	<b>89</b>	<b>63,051,354</b>	<b>31</b>
<b>Capital non versé</b>	<b>10,890,200</b>	<b>—</b>	<b>10,400,100</b>	<b>—</b>
	<b>2,129,498,769</b>	<b>73</b>	<b>2,141,442,922</b>	<b>88</b>

**Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle**

**Weizenpreise an den Hauptweltmärkten.**

(Nach dem Bollettino Ufficiale italiano del Ministero d'Agricoltura, etc.)

	2. Juni	9. Juni	16. Juni	23. Juni	30. Juni
Paris	23.87	23.87	23.87	23.87	24.12
Berlin	23.28	23.12	23.61	23.84	22.96
Wien	20.—	20.—	20.—	20.—	—
Budapest	17.67	17.19	16.61	16.69	16.80
London	17.50	18.20	17.50	17.55	18.—
New York	17.75	17.95	18.15	18.34	18.94
Chicago	16.16	16.45	15.45	16.07	15.80
Odessa	14.60	14.60	14.30	14.82	14.95

**Einfuhr von Seide und Seidenwaren nach Brasilien.** Wie der deutsche Generalkonsul in Rio de Janeiro berichtet, ist die Einfuhr roher und zugerichteter Seide nach Brasilien, so gut wie ausschliesslich Seide zum Sticken oder Spinnen, während den Jahren 1902 bis 1904 von 12,567 kg im Freibordwerte von 428 Kontos auf 13,208 kg im Werte von 445 Kontos de Reis gestiegen (1 Konto im Durchschnitt der Jahre 1902 bis 1904=1000, 1013 bzw. 1044 M.). Rio de Janeiro und Santos nehmen fast 80% dieses Importes auf, vom Rest gingen 8% nach Rio Grande do Sul.

Der Anteil Deutschlands wuchs in den genannten Jahren von 89 auf 121, der Italiens sogar von 35 auf 102 Kontos, während der Wert der Einfuhr aus den Vereinigten Staaten von 138 auf 413 und der des französischen Imports von 110 auf 76 Kontos zurückging.

Der Freibordwert der Einfuhr von Seidenwaren mit oder ohne Beimischung ging 1902 bis 1904 von 4116 auf 3568 bzw. 3483 Kontos zurück. Trotzdem wuchs der Anteil Deutschlands von 734 auf 771 Kontos; Frankreich (2573 bis 2000 Kontos), die Schweiz (337 bis 257 Kontos) und England (233 bis 218 Kontos) hatten nach der Statistik den Verlust zu tragen; indessen ist nicht unwahrscheinlich, dass die Einfuhr aus dem Deutschen Reich zu dem Teil Schweizer Herkunft umfasst. Tatsächlich soll der Wert der Einfuhr von Seidenwaren nach Brasilien 40 bis 50% grösser sein, als sich aus vorstehenden Zahlen ergibt, da die Sendungen der Zolldifferenz wegen vielfach ungenau deklariert werden.

Auf die bedeutendsten Häfen verteilte sich die Einfuhr 1904, wie folgt: Rio de Janeiro und Santos nahmen für 1557 bzw. 496 Kontos auf, zusammen 50%, die Amazonshäfen 14, Bahia und Pernambuco 41 und Rio Grande do Sul nebst Porto Alegre 8%. Der Küstenhandel ist unbedeutend.

In seidenen Bändern ging der Wert der Einfuhr 1902 bis 1904 von 1155 auf 1028 und der Anteil Frankreichs von 774 auf 586 Kontos zurück, während der deutsche Import (210 bis 239 Kontos) ständig stieg. Auch in Litzen, Quasten, Schnüren usw. (205 bis 195 Kontos), Krawatten (106

bis 85 Kontos), Spitzen (87 bis 56 Kontos), fertiger Wäsche (206 bis 188 Kontos), nicht besonders aufgeführten Geweben, wie Gaze, Brokat, Plüsch, Samt, Damast (1586 bis 1328 Kontos), und in nicht besonders aufgeführten Waren, wie Hüte, Knöpfe, Gürtel, Schleifen, Einsätze, Decken (820 bis 601 Kontos), nahm die Einfuhr ab; indessen zeigen auch hier die Anteile Deutschlands mit alleiniger Ausnahme der nicht besonders aufgeführten Gewebe eine mehrfach sogar erhebliche Zunahme, besonders auf Kosten Frankreichs.

Die Zölle für Seide sind auf der Grundlage von 20 bis 25% festgesetzt, und bei Seidenwaren ist die Erhebung eines Wertzollens von 60% ausnahmslos durchgeführt; der in Gold zu zahlende Teil der Zölle beträgt allenthalben 35%. Zwei Seidenfabriken in Petropolis (Rio de Janeiro) und einige kleine Anlagen dieser Art in Südbrasilien stellen aus einheimischem wie eingeführt Material in erster Linie unbemusterte Kleiderstoffe, Futter für Herrenartikel usw. her. Die inländische Industrie steht indessen erst im Anfang der Entwicklung. Anstrengungen für Hebung des Importes dürften sich um so mehr lohnen, als einerseits in Brasilien mit Vorliebe Seide getragen und andererseits das Material infolge klimatischer Einflüsse sehr rasch abgenützt wird.

Das am 30. Juni abgelauene Fiskaljahr der Vereinigten Staaten von Amerika hat mit einem wider Erwarten günstigen Resultat abgeschlossen, d. h. mit einem Einnahme-Ueberschuss in der Höhe von D. 26,487,150. Die Einnahmen der Bundesregierung stellten sich nämlich für dieses Jahr auf D. 594,914,714 und die Ausgaben auf D. 568,727,564. Im Vergleich zu dem Vorjahre hat sich eine Besserung um rund 50 Millionen Dollars vollzogen, da ja das Vorjahr mit einem Defizit von D. 24,305,903 endete. In dem mit dem 30. Juni 1905 zum Abschluss gelangten Fiskaljahre beliefen sich die Einnahmen auf D. 543,423,859 und die Ausgaben auf D. 567,729,762. Aus dieser Gegenüberstellung ist ersichtlich, dass sich die Ausgaben der Bundesregierung im letztvergangenen Fiskaljahre im Vergleich zu denjenigen des vorhergehenden Jahres nicht wesentlich erhöht haben, während dagegen die Einnahmen die schon erwähnte Aufbesserung erfuhren. Der Hauptanteil an der letzteren entfiel auf die Zolleinkünfte, die sich um 38% Millionen Dollars erhöhten.

**Ausländische Banken. — Banques étrangères.**

Banque de France.					
	12 juillet	19 juillet		12 juillet	19 juillet
Encaisse métallique	3,983,008,999	3,984,080,182	Circulation de billets	4,617,976,250	4,590,791,620
Portefeuille	734,462,300	761,989,652	Comptes cour.	765,635,376	796,363,969